

# Hosea 2:19

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <div>את</div> <div>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hebrew | <div>hebrew</div> <div>The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article ה.Genesis 1:1 שְׁמֹת הַבְּעֵלִים מִפִּיָּהּ וְלֹא יִזְכְּרוּ עוֹד בְּשֵׁמָם</div> |
| ESV    | And I will betroth you to me forever. I will betroth you to me in righteousness and in justice, in steadfast love and in mercy.                                                                                                                                                                                                                                      |
| NIV    | I will betroth you to me forever; I will betroth you in righteousness and justice, in love and compassion.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| NLT    | I will make you my wife forever, showing you righteousness and justice, unfailing love and compassion.                                                                                                                                                                                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <div><div>καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” <span>μνηστεύσομαί σε ἐμαυτῷ εἰς τὸν</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἢ, τό</div><div>greek</div><div>Meaning:</div><div>* The</div><div>The definite article.</div><div>Forms</div><div>Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ αἰῶνα καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” <span>μνηστεύσομαί σε ἐμαυτῷ ἐν</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν</div><div>greek</div><div>Preposition meaning “in”. <span>δικαιοσύνη καὶ</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div></div>                                                                                   |
| LXX | <div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” <span>ἐν</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν</div><div>greek</div><div>Preposition meaning “in”. <span>κρίματι καὶ</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” <span>ἐν</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν</div><div>greek</div><div>Preposition meaning “in”. <span>ἐλέει καὶ</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί</div><div>greek</div><div>Meaning</div><div>* And * Also * Both * Even * Too * So</div><div>Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” <span>ἐν</span>plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν</div><div>greek</div><div>Preposition meaning “in”. <span>οἰκτιρμοῖς</span></div></div> |

|     |                                                                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KJV | And I will betroth thee unto me for ever; yea, I will betroth thee unto me in righteousness, and in judgment, and in lovingkindness, and in mercies. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[Hosea 2:18](#) ← [Hosea 2:19](#) → [Hosea 2:20](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Hosea](#) → [Hosea 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

[https://groveserver.com/bible/doku.php?id=hosea\\_2:19](https://groveserver.com/bible/doku.php?id=hosea_2:19)

Last update: **2025/10/23 00:28**

